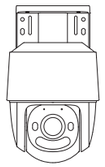
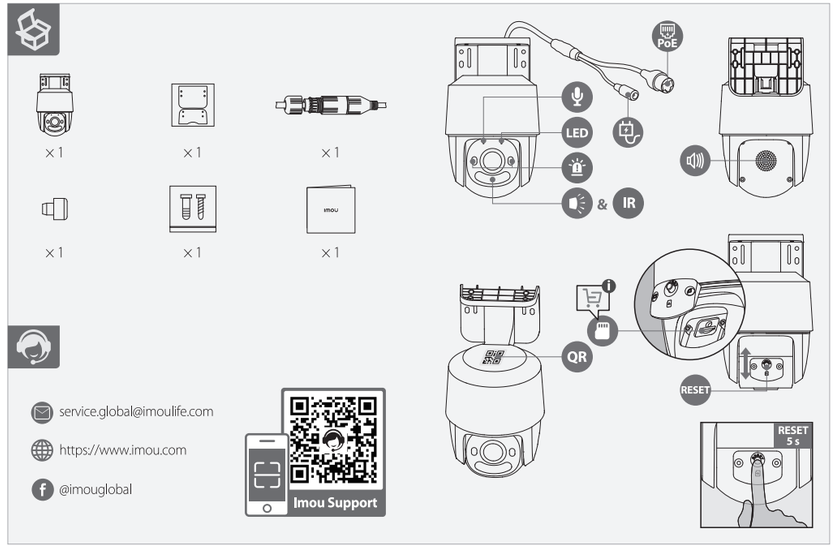
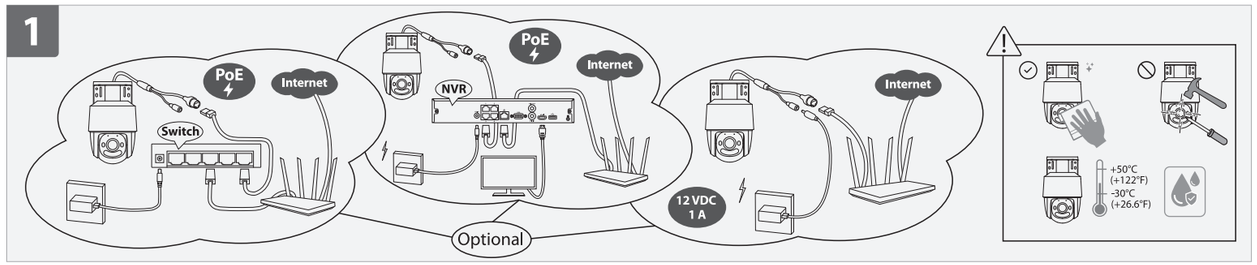
Quick Start Guide

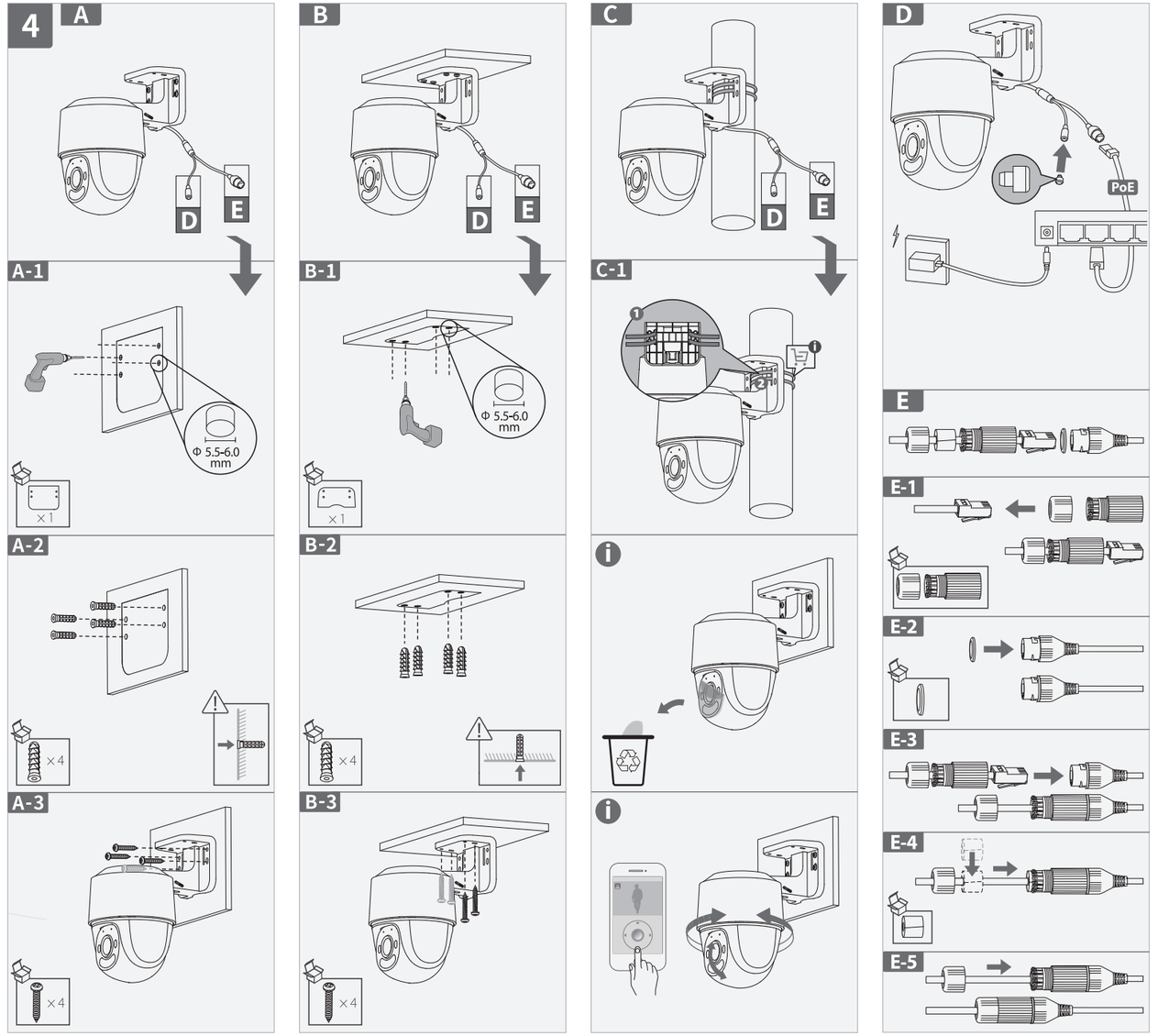
V1.0.2



1:2.51.50.U10317-001







English

❶ Power On the Camera

Connect the camera to a PoE device such as a switch or NVR with an Ethernet cable to transmit both power and data. If the camera is connected to a non-PoE device, use a separate power adapter (not provided) to plug the camera in (**see part 1**).

❷ Get the Imou Life App

Scan the QR code **on part 2** or search for "Imou Life" to download and install the app. Create an account and log in.

❸ Set Up the Camera

Scan the QR code on the body of the device or on the cover of this guide with the app, and then follow on-screen instructions to complete the setup (**see part 3**).

❹ Install the Camera

Make sure the mounting surface is strong enough to hold three times the weight of the camera. For detailed installation process, please **see part 4**.

LED Status		Device Status
Green	Flashing	Ready to set up the device
	Solid	Working properly
Red	Flashing	Network disconnected
		Failed to set up the device
	Solid	Booting
		Device malfunction
Green & Red	Alternating	Updating firmware
Off	/	Power off
		LED turned off

ⓘ If you need to reset the camera, press and hold the reset button for 5 s. The LED turns solid red when the camera is booting.

ภาษาไทย

❶ เปิดใช้กล้อง

เชื่อมต่อกล้องกับอุปกรณ์ PoE เช่น สวิตช์หรือ NVR ด้วยสายอีเธอร์เน็ต เพื่อถ่ายโอนทั้งพลังงานและข้อมูลหากกล้องเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่ไม่ใช่ PoE ให้ใช้อะแดปเตอร์จ่ายไฟแยก (ไม่มีให้มา) เพื่อเสียบต่อกับกล้อง (**ดูส่วนที่ 1**)

❷ รับแอป Imou Life

สแกนรหัส QR **ในบทที่ 2** หรือค้นหาชื่อ "Imou Life" เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป สร้างบัญชีและเข้าสู่ระบบ

❸ ตั้งค่ากล้อง

สแกนรหัสQRบนตัวอุปกรณ์หรือบนหน้าปกของคู่มือนี้ผ่านแอปจากนั้นทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อเสร็จสิ้นการตั้งค่า (**ดูบทที่**

❹ ติดตั้งกล้อง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวติดตั้งมีความแข็งแรงเพียงพอรับน้ำหนักได้อย่างน้อยสามเท่าของน้ำหนักของกล้อง สำหรับกระบวนการติดตั้งที่ละเอียด โปรด **ดูที่บทที่ 4**

สถานะ LED		สถานะอุปกรณ์
สีเขียว	ติดกะพริบ	พร้อสำหรับตั้งค่าอุปกรณ
	ติดคงที่	ทำงานตามปกต
แดง	ติดกะพริบ	เครือข่ายถูกตัดการเชื่อมต่อ
		ไม่สามารถตั้งค่าอุปกรณ์
	ติดคงที่	กำลังบู๊ทระบบ
		อุปกรณ์ทำงานผิดปกต
สีเขียวและสีแดง	กำลังเปลี่ยนแปลง	กำลังอัปเดตเฟิร์มแวร
ปิด	/	ปิดเครื่อง
		ปิด LED แล้ว

ⓘ ถ้าคุณจำเป็นต้องรีเซ็ตกล้อง ให้กดปุ่มรีเซ็ตค้างไว้ 5 วินาที ไฟ LED จะติดคงที่สีแดงเมื่อกล้องกำลังรีบูท

Tiếng Việt

❶ Bật nguồn trên camera

Kết nối camera với thiết bị PoE chẳng hạn như công tắc hoặc NVR bằng cáp Ethernet để truyền cả nguồn điện và dữ liệu. Nếu camera đã kết nối với thiết bị không hỗ trợ PoE, hãy sử dụng bộ đổi nguồn riêng (không cấp kèm) để cắm camera vào (**xem phần 1**).

❷ Tải ứng dụng Imou Life

Quét mã QR **phần 2** hoặc tìm kiếm "Imou Life" để tải xuống và cài đặt ứng dụng. Tạo một tài khoản và đăng nhập.

❸ Thiết lập camera

Quét mã QR trên thân thiết bị hoặc trên bìa của hướng dẫn này bằng ứng dụng, sau đó làm theo hướng dẫn trên màn hình để hoàn tất thiết lập (**xem phần 3**).

❹ Cài đặt camera

Đảm bảo bề mặt lắp đặt đủ chắc chắn để giữ trọng lượng gấp ba lần trọng lượng của camera. Để biết quy trình cài đặt chi tiết, vui lòng **xem phần 4**.

Trạng thái đèn LED		Trạng thái thiết bị
Xanh lục	Nhấp nháy	Sẵn sàng thiết lập thiết bị
	Đứng yên	Hoạt động bình thường
Đỏ	Nhấp nháy	Không kết nối mạng
		Không thể thiết lập thiết bị
	Đứng yên	Khởi động
		Sự cố thiết bị
Xanh lục & Đỏ	Luân phiên	Cập nhật firmware
Tắt	/	Tắt nguồn
		Đã tắt đèn LED

ⓘ Nếu cần đặt lại camera, hãy nhấn và giữ nút đặt lại trong 5 giây. Đèn LED sẽ giữ nguyên ở màu đỏ khi camera đang khởi động.

Bahasa Indonesia

❶ Menyalakan Kamera

Sambungkan kamera ke perangkat PoE seperti sakelar atau NVR dengan kabel Ethernet untuk mentransmisikan daya dan data. Jika kamera tersambung ke perangkat non-PoE, gunakan adaptor daya terpisah (tidak disediakan) untuk mencolokkan kamera (**lihat bagian 1**).

❷ Mendapatkan Aplikasi Imou Life

Pindai kode QR **di bahagian 2** atau cari "Imou Life" untuk mengunduh dan memasang aplikasi. Buat akun dan masuk.

❸ Mengatur Kamera

Pindai kode QR pada badan perangkat atau pada sampul panduan ini menggunakan aplikasi, lalu ikuti petunjuk di layar untuk merampungkan pengaturan (**lihat bagian 3**).

❹ Pasang Kamera

Pastikan permukaan pemasangan cukup kuat untuk menahan tiga kali bobot kamera. Untuk proses pemasangan terperinci, **lihat bagian 4**.

Status LED		Status Perangkat
Hijau	Berkedip	Siap untuk mengatur perangkat
	Menyala pekat	Bekerja dengan baik
Merah	Berkedip	Jaringan terputus
		Gagal mengatur perangkat
	Menyala pekat	Booting
		Perangkat gagal berfungsi
Hijau & Merah	Menyala bergantian	Memperbarui firmware
Mati	/	Daya mati
		LED dimatikan

ⓘ Jika Anda ingin mereset kamera, tekan dan tahan tombol reset selama 5 detik. Lampu LED menyala merah pekat ketika kamera mulai menyala.

Bahasa Melayu

❶ Hidupkan Kamera

Sambungkan kamera ke peranti PoE seperti suis atau NVR menggunakan kabel Ethernet untuk menghantar kuasa dan data. Jika kamera disambungkan kepada peranti bukan PoE, gunakan penyesuai kuasa berasingan (tidak disediakan) untuk menyambung kamera (**lihat bahagian 1**).

❷ Dapatkan Apl Imou Life

Imbas kod QR **di bahagian 2** atau cari "Imou Life" untuk memuat turun dan memasang apl tersebut. Cipta akaun dan log masuk.

❸ Menyediakan Kamera

Imbas kod QR pada badan peranti atau pada kulit panduan ini dengan apl tersebut, dan kemudian ikuti arahan di skrin untuk melengkapkan persediaan (**lihat bahagian 3**).

❹ Pasang Kamera

Pastikan permukaan pelekap cukup kuat untuk memegang sekurang-kurangnya tiga kali berat kamera. Untuk proses pemasangan terperinci, sila **lihat bahagian 4**.

Status LED		Status Peranti
Hijau	Berkelip	Sedia untuk menyediakan peranti
	Padu	Berfungsi dengan betul
Merah	Berkelip	Rangkaian terputus
		Gagal menyediakan peranti
	Padu	Bermula
		Peranti tidak berfungsi
Hijau & Merah	Bersilih-ganti	Mengemaskini perisian tegar
Tutup	/	Matikan
		LED dimatikan

ⓘ Sekiranya anda perlu mengeset semula kamera tersebut, tekan dan tahan butang set semula selama 5 s. LED bertukar kepada merah padu apabila kamera dibut.

العربية

❶ تشغيل الكاميرا

وصل الكاميرا بجهاز PoE مثل محول أو مسجل فيديو شبكي (NVR) باستخدام كابل إيثرنت لنقل الطاقة والبيانات. إذا كانت الكاميرا متصلة بجهاز غير مدعوم بتقنية PoE، فاستخدم محول طاقة منفصل (غير مزود) لتوصيل الكاميرا (**انظر الجزء 1**).

❷ الحصول على تطبيق Imou Life

امسح رمز الاستجابة السريعة **بالجزء 2** ضوئيًا أو ابحث عن "Imou Life" لتنزيل التطبيق وتثبيته. قم بإنشاء حساب وتسجيل الدخول.

❸ إعداد الكاميرا

امسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على جسم الجهاز أو على غلاف هذا الدليل مع التطبيق، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإكمال الإعداد (**راجع الجزء 3**).

❹ تركيب الكاميرا

تأكد من أن سطح التركيب قوي بما يكفي لحمل ثلاثة أمثال وزن الكاميرا. وللتعرُّف على عملية التركيب المفصلة، يُرجى **مراجعة الجزء 4**.

حالة مؤشر LED	حالة الجهاز	
أخضر	يومض	جاهز لإعداد الجهاز
	ثابت	يعمل بشكل صحيح
أحمر	يومض	تم قطع اتصال الشبكة
		فشل إعداد الجهاز
	ثابت	تشغيل
		عطل بالجهاز
أخضر وأحمر	بالتناوب	تحديث البرنامج الثابت
إيقاف التشغيل	/	إيقاف التشغيل
		تم إيقاف تشغيل مؤشر LED

ⓘ إذا احتجت إلى إعادة ضبط الكاميرا، فاضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة ثوانٍ. يضيء مؤشر LED باللون الأحمر الثابت عند تشغيل الكاميرا.

한국어

❶ 카메라 전원 켜기

전원과 데이터를 모두 전송하는 이더넷 케이블을 사용해 스위치나 NVR 등 PoE 장치에 카메라를 연결합니다. 카메라가 PoE가 아닌 장치에 연결된 경우 별매품인 전원 어댑터(미제공)를 사용하여 카메라를 연결합니다(**1부 참조**).

❷ Imou Life 앱 받기

QR 코드**2부 참고**를 스캔하거나 "Imou Life"를 검색하여 앱을 다운로드하고 설치합니다. 계정을 만들어 로그인하십시오.

❸ 카메라 설정

장비 본체 또는 본 설명서의 표지에 있는 QR 코드를 앱으로 스캔한 후 화면의 지시에 따라 설정을 완료합니다(**3단계 참고**).

❹ 카메라 설치

장착 표면은 카메라 무게의 3배를 지지할 수 있을 정도로 충분히 튼튼해야 합니다. 자세한 설치 과정은 **4부를 참고**하십시오.

LED 상태		장비 상태
초록색	깜박임	장비를 설정할 준비가 됨
	점등	정상 작동 중
빨간색	깜박임	네트워크 연결 끊김
		장비 설정 실패
	점등	부팅
		장비 오작동
초록색 및 빨간색	번갈아 깜박임	펌웨어 업데이트 중
꺼짐	/	전원 꺼짐
		LED 꺼짐

ⓘ 카메라를 초기화해야 하는 경우 초기화 버튼을 5 초 동안 길게 누릅니다. 카메라가 부팅 중일 때는 LED가 빨간색으로 켜집니다.

日本語

❶ カメラの電源を入れます

イーサネットケーブルでスイッチやNVRなどのPoEデバイスにカメラを接続し、電源とデータを送信します。PoE以外のデバイスにカメラを接続する場合、個別の電源アダプター（付属しない）を使用してカメラを接続します（**第1部を参照**）。

❷ Imou Lifeアプリを取得します

QRコードをスキャンするか**図2**、「Imou Life」を検索して、アプリをダウンロードしてインストールします。アカウントを作成し、ログインします。

❸ カメラをセットアップします

デバイス本体または本ガイドの表紙に記載されているQRコードをアプリでスキャンし、画面の指示に従ってセットアップを完了してください（**図3を参照**）。

❹ カメラを設置します

取付面がカメラの3倍の重さに耐えられる強度があることを確認してください。詳細な設置手順については、**図4を参照**してください。

LEDのステータス		デバイスのステータス
グリーン	点滅	デバイスをセットアップする準備ができました
	点灯	正常動作中
赤	点滅	ネットワークが切断されました
		デバイスをセットアップできません
	点灯	起動中
		デバイス異常
緑色と赤色	交互に点滅	ファームウェアの更新中
オフ	/	電源オフ
		LEDをオフしました

ⓘ カメラをリセットする必要がある場合は、リセットボタンを 5 秒間長押ししてください。カメラが起動すると、LEDが赤く点灯します。

Türkçe

❶ Kamerayı Açma

Hem gücü hem de veriyi aktarmak için kamerayı anahtar veya Ethernet kablolu NVR gibi bir PoE cihazına bağlayın. Kameranın PoE olmayan bir cihaza bağlanması hâlinde, kamerayı prize takmak için ayrı bir güç adaptörü kullanın (birlikte verilmez) (**bkz. bölüm 1**).

❷ Imou Life Uygulamasının Edinilmesi

Uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu **bölüm 2'de** taratın veya "Imou Life"ı arayın. Bir hesap oluşturarak oturum açın.

❸ Kamerayı Kurma

Cihazın gövdesindeki veya bu kılavuzun kapağındaki QR kodunu uygulamayla taratın ve ardından kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin (**bkz. bölüm 3**).

❹ Kamera Kurulumu

Montaj yüzeyinin kameranın ağırlığının üç katını taşıyacak kadar güçlü olduğundan emin olun. Ayrıntılı kurulum süreci için lütfen **bkz. bölüm 4**.

LED Durumu		Cihaz durumu
Yeşil	Yanıp sönme	Cihazı kurulmaya hazır
	Sabit	Düzgün çalışıyor
Kırmızı	Yanıp sönme	Ağ bağlantısı kesildi
		Cihaz kurulumu yapılamadı
	Sabit	Önyükleme
		Cihaz arızası
Yeşil ve Kırmızı	Dönüşümlü	Donanım yazılımı güncelleniyor
Kapalı	/	Kapatma
		LED kapatıldı

ⓘ Kamerayı sıfırlamanız gerekirse, sıfırlama düğmesine 5 saniye basılı tutun. Kamera açılırken LED sabit kırmızıya döner.

Українська

❶ Увімкніть живлення камери

Для одночасного живлення й передавання даних підключіть камеру до пристрою з функцією PoE (передавання живлення через Ethernet), наприклад, до комутатора або мережевого відеореєстратора, за допомогою кабелю Ethernet. У разі підключення камери до пристрою без функції PoE підключіть її також до окремого блока живлення (не входить у комплект), **див. розділ 1**.

❷ Завантажте додаток Imou Life

Відскануйте QR-код **у частині 2** або знайдіть "Imou Life", щоб завантажити та встановити додаток. Створіть обліковий запис і ввійдіть у систему.

❸ Налаштуйте камеру

Відскануйте QR-код на корпусі пристрою або на обкладинці цього посібника відповідним додатком і потім дотримуйтесь підказок на екрані для завершення установлення (**див. частину 3**).

❹ Встановлення камери

Переконайтеся, що монтажна поверхня може витримати навантаження принаймні втричі більше ваги камери. Докладний процес установлення див. у **частині 4**.

Стан світлодіодного індикатора		Стан пристрою
Зелений	Блимає	Готовність до налаштування пристрою
	Світиться постійно	Працює нормально
Червоний	Блимає	Мережа відключена
		Не вдається налаштувати пристрій
	Світиться постійно	Завантаження
		Несправність пристрою
Зелений і червоний	Чергуються	Оновлення мікропрограми
Вимкнутий	/	Живлення вимкнено
		Світлодіод вимкнутий

ⓘ Якщо потрібно скинути налаштування камери, утримуйте кнопку скидання протягом 5 с. Під час завантаження камери індикатор світиться червоним.

Русский

❶ Включите питание камеры

Для подачи питания и передачи данных подключите камеру с помощью кабеля Ethernet к устройству с функцией питания по Ethernet, например к коммутатору или сетевому видеорегистратору. При использовании камеры с устройством без функции питания по Ethernet подключите ее к отдельному блоку питания (не входит в комплект поставки) (**см. часть 1**).

❷ Установите приложение Imou Life

Отсканируйте QR-код **в разделе 2** или выполните поиск по названию "Imou Life", чтобы скачать и установить приложение. Создайте учетную запись и войдите в нее.

❸ Настройте камеру

Отсканируйте QR-код на корпусе устройства или обложке настоящего руководства с помощью приложения, а затем выполните настройку согласно инструкциям, которые отображаются на экране (**см. раздел 3**).

❹ Установка камеры

Убедитесь, что поверхность установки достаточно прочная, чтобы выдержать трехкратный вес камеры. Подробное описание процедур установки **см. в разделе 4**.

Статус светодиода		Статус устройства
Зеленый	Мигает	Готов к настройке устройства
	Непрерывный	Работает нормально
Красный	Мигает	Сеть отключена
		Не удалось настроить устройство
	Непрерывный	Загрузка
		Неисправность устройства
Зеленый и красный	Чередуется	Обновление прошивки
Выключено	/	Питание выключено
		Индикатор выключен

ⓘ Чтобы выполнить сброс камеры, нажмите кнопку сброса и удерживайте ее в течение 5 с. В процессе загрузки камеры индикатор будет гореть непрерывным красным цветом.

বাংলা

❶ ক্যামেরা চালু করুন

পাওয়ার এবং ডেটা উভয়ই প্রেরণ করতে ইথারনেট কেবল সহ একটি সুইচ বা NVR-এর মতো কোনো PoE ডিভাইসে ক্যামেরাটি সংযুক্ত করুন। যদি ক্যামেরাটি কোনো নন-PoE ডিভাইসের সাথে সংযুক্ত থাকে তাহলে ক্যামেরাটি প্লাগ ইন করতে একটি পৃথক পাওয়ার অ্যাডাপ্টার (প্রদান করা হয়নি) ব্যবহার করুন (**পার্ট 1 দেখুন**)।

❷ Imou Life অ্যাপ লাভ করুন

পার্ট 2 -এ QR কোড স্ক্যান করুন অথবা অ্যাপটি ডাউনলোড ও ইনস্টল করতে "Imou Life" সার্চ করুন। একটি অ্যাকাউন্ট তৈরি করুন এবং লগইন করুন।

❸ ক্যামেরা সেটআপ করুন

ডিভাইসের শরীরের উপর অথবা এই নির্দেশিকার কভারের উপর অ্যাপ দিয়ে QR কোড স্ক্যান করুন, এবং এরপর সেটআপ সম্পূর্ণ করতে অন-স্ক্রিন নির্দেশগুলি অনুসরণ করুন (**পার্ট 3 দেখুন**)।

❹ ক্যামেরা ইনস্টল করুন

মাউন্টিং সারফেসটি ক্যামেরার তিনগুণ বেশি ওজন ধরে রাখার মতো পর্যাপ্ত শক্তিশালী কিনা তা নিশ্চিত করুন। ইনস্টলেশন প্রক্রিয়ার বিশদ বিবরণের জন্য অনুগ্রহ করে **পার্ট 4** দেখুন।

এলইডি স্ট্যাটাস		ডিভাইস স্ট্যাটাস
সবুজ	ফ্ল্যাশিং	ডিভাইস সেটআপ করতে প্রস্তুত
	সলিড	সঠিকভাবে কাজ করছে
লাল	ফ্ল্যাশিং	নেটওয়ার্ক সংযোগ বিচ্ছিন্ন হয়েছে
		ডিভাইস সেটআপ করতে ব্যর্থ
	সলিড	বুটিং
		ডিভাইসের ত্রুটি
সবুজ ও লাল	বিকল্পপমূলক	ফার্মওয়্যার আপডেট হচ্ছে
অফ	/	পাওয়ার অফ
		এলইডি অফ করা হয়েছে

ⓘ যদি আপনি ক্যামেরা রিসেট করতে চান, তাহলে 5 সেকেন্ডের জন্য রিসেট বাটন চেপে ধরে রাখুন। ক্যামেরা বুটিং হওয়ার সময় এলইডি-টি সলিড লাল হয়ে যায়